



Distr.: General  
19 April 2004  
Chinese  
Original: Russian

## 第五十八届会议

议程项目 73(p)

### 全面彻底裁军：

《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的执行情况

### 2004年4月19日塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信

谨通知你，塔吉克斯坦共和国政府在联合国开发计划署（开发计划署）和日内瓦国际人道主义排雷中心支持下，于2004年4月15日和16日在杜尚别召开了关于“中亚在实现《渥太华公约》目标方面所取得进展情况”的专题会议。

杜尚别会议是根据2003年9月缔约国第五次会议通过的主席关于执行《公约》的《行动纲领》举行的。

中亚各国、中国和阿富汗、捐助国、国际组织的代表团以及外国和国际组织派驻塔吉克斯坦的外交使团参加了会议。

约旦王后努尔陛下在会上讲话，并参与了会议的工作。

请将本函及其所附的杜尚别排雷会议共同主席的声明作为大会第五十八届会议议程项目73(P)的文件分发为荷。

塔吉克斯坦常驻联合国代表

大使

拉希德·阿利莫夫（签名）



## 2004 年 4 月 19 日塔吉克斯坦常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文和俄文]

### 中亚在实现《渥太华公约》各项目标方面所取得进展

#### 杜尚别地雷问题会议

2004 年 4 月 15-16 日

#### 联合主席的声明

塔吉克斯坦共和国外交部长塔尔巴克·纳扎罗夫先生阁下召集的关于“中亚在实现《渥太华公约》目标方面所取得进展”的会议于 2004 年 4 月 15 日和 16 日在杜尚别举行。杜尚别会议是由塔吉克斯坦共和国外交部与联合国开发计划署（开发计划署）联合组织的，日内瓦国际人道主义排雷中心为会议提供了支助。

杜尚别会议是根据 2003 年 9 月第五届公约缔约国会议所通过的主席关于执行《公约》的行动纲领举行的。第五次缔约国会议主席、泰国外交部长素拉杰·沙田泰博士阁下在这份文件中申明，在执行《公约》方面，每个区域都遇到与众不同的挑战，并且都利用自己的能力，因此，必须采取区域举措，以便进一步认识到解决杀伤人员地雷问题是一个持续不断的过程，因此必须持续努力，直至举行《公约》的第一次审查会议。

在会议开幕时发言的有：塔吉克斯坦主管安全事务副总理 Saidamer Zuhurov 先生阁下、第五次缔约国会议主席的代表 Sorayoutht Prompog 先生阁下、奥地利驻塔吉克斯坦大使 Heidemaria Guerer 女士阁下、日内瓦国际人道主义排雷中心理事会成员 Christian Faessler 先生阁下、欧洲安全与合作组织（欧安组织）驻杜尚别中心主任 Yves Bargain 先生阁下、红十字国际委员会（红十字委员会）成员 Daniel Thurer 教授、联合国驻地协调员 William Paton 先生。这些发言者强调，在推动所有中亚国家就该区域的杀伤人员地雷所引起问题进行对话方面，杜尚别会议具有重要意义。

《公约》的执行支助处主任、日内瓦国际人道主义排雷中心的 Kerry brinkert 就《公约》作了全面介绍。随后，塔吉克斯坦共和国向会议详细介绍了该国为销毁储存的杀伤人员地雷、清除雷区以及采取立法措施和其他措施防止和惩治违禁行为所进行的努力。发言特别强调，塔吉克斯坦已于 2004 年 3 月 31 日完成了销毁储存地雷方案的执行工作，并在清除雷区方面取得了重大进展。联合主席满意地注意到塔吉克斯坦共和国为履行其《公约》义务所进行的努力。

红十字委员会全面讨论了杀伤人员地雷对人类产生的影响，随后，阿富汗外交部副部长 Mohammad Haider Reza 博士向会议介绍了该国采取措施执行《公约》的最新情况。联合主席赞扬了阿富汗作为世界上受地雷之害最烈的国家之一为执

行《公约》进行的努力，并注意到土库曼斯坦虽然以前曾表示，将根据《公约》第3条保留一些杀伤人员地雷，用于训练和开发目的，但已决定大幅减少这些地雷的数目。

欧安组织、开发计划署、日内瓦国际人道主义排雷中心、北约、红十字委员会和瑞士排雷行动基金会的代表，说明了各自组织正在提供或可以提供哪些援助，以协助中亚各国解决杀伤人员地雷引起的问题。联合主席指出，这些组织进行的努力以及捐助界提供的捐助以实际行动表明，国际社会有意愿合作实现《公约》的各项人道主义目标。

加拿大的 John MacBride 中校（退役）指出，已有 140 多个国家加入了《公约》，其中包括一些军事强国和一些安全环境严重的国家，并强调说，各国完全能够在不使用杀伤人员地雷的情况下确保本国的安全。在他发言之后，若干尚未加入《公约》的国家发表了对《公约》的看法。

奥地利大使 Heidemaria Guerer 代表无地雷世界内罗毕首脑会议当选主席 Wolfgang Petritsch 大使发言，强调了杜尚别会议的重要性。他说，这次会议是中亚各国为《公约》第一次审查会议作准备的一个非正式论坛。有人说，缔约国对内罗毕首脑会议寄予希望并准备出席会议。国际禁止地雷运动（禁雷运动）也对内罗毕首脑会议寄予期望，表示希望在举行这次首脑会议时，《公约》的缔约国数目达到 150 个，并希望非国家武装力量遵守《公约》的标准，各方就《公约》各项条文的解释达成协议，而且在销毁储存的地雷、协助受害者和排雷等方面都取得重大进展。

联合主席在总结杜尚别会议时表示相信，这次会议在加强该区域各国之间的相互信任方面是一个重要步骤；注意到中亚的各公约缔约国对执行《公约》作出的承诺；欢迎其他区域国家为消除杀伤人员地雷对和平与安全构成的威胁进行对话的意愿；邀请这些国家采取步骤来接受《公约》；再次呼吁所有国家和有关组织尽可能派最高级别的官员参加无地雷世界内罗毕首脑会议。

约旦的努尔王后陛下在杜尚别会议上致闭幕词。

外交部副部长

Salohiddin **Nasriddinov** 先生（**签名**）

联合国驻地协调员

William **Paton** 先生（**签名**）